

波波头

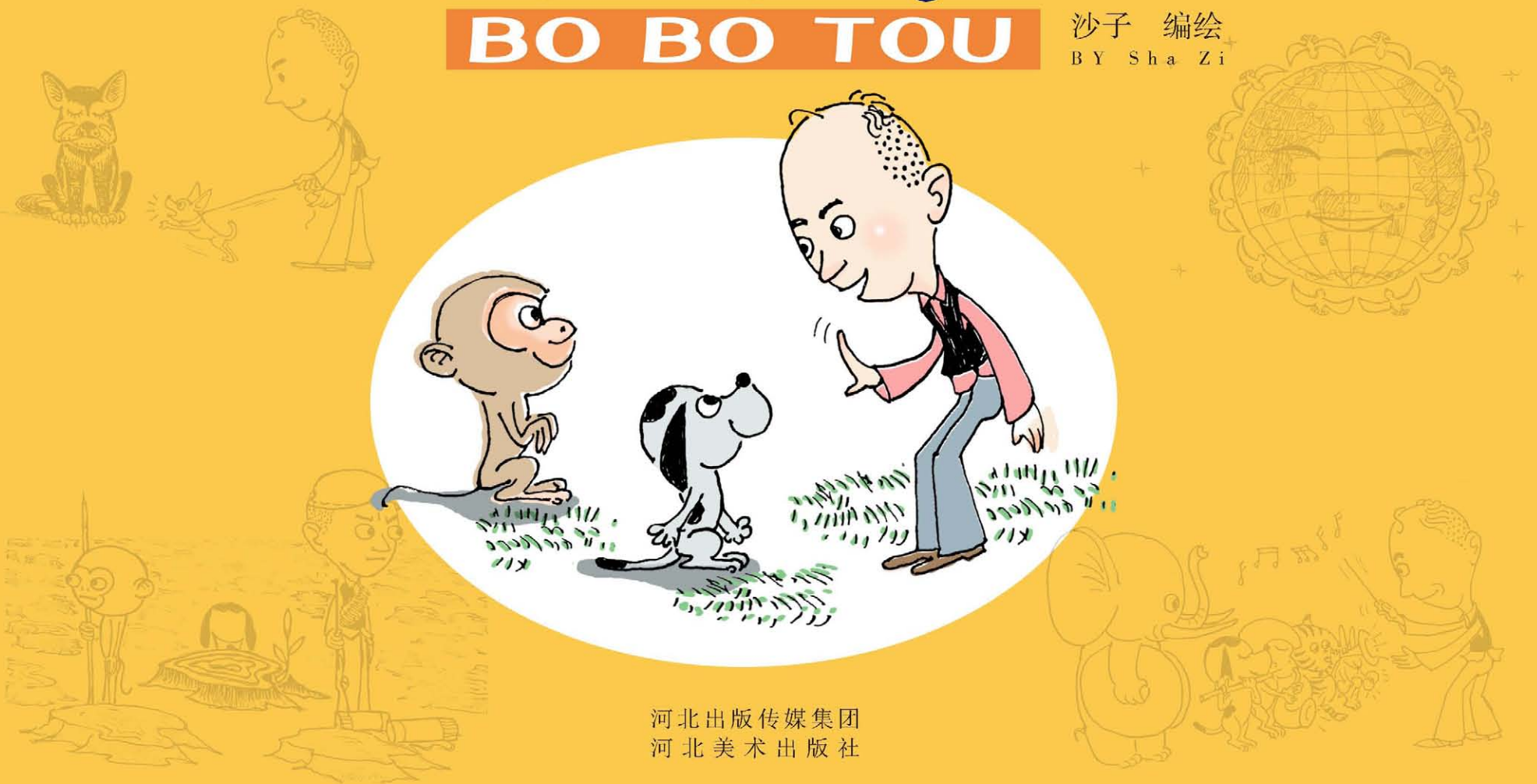
BO BO TOU

沙子 编绘

BY Sha Zi



河北出版传媒集团
河北美术出版社

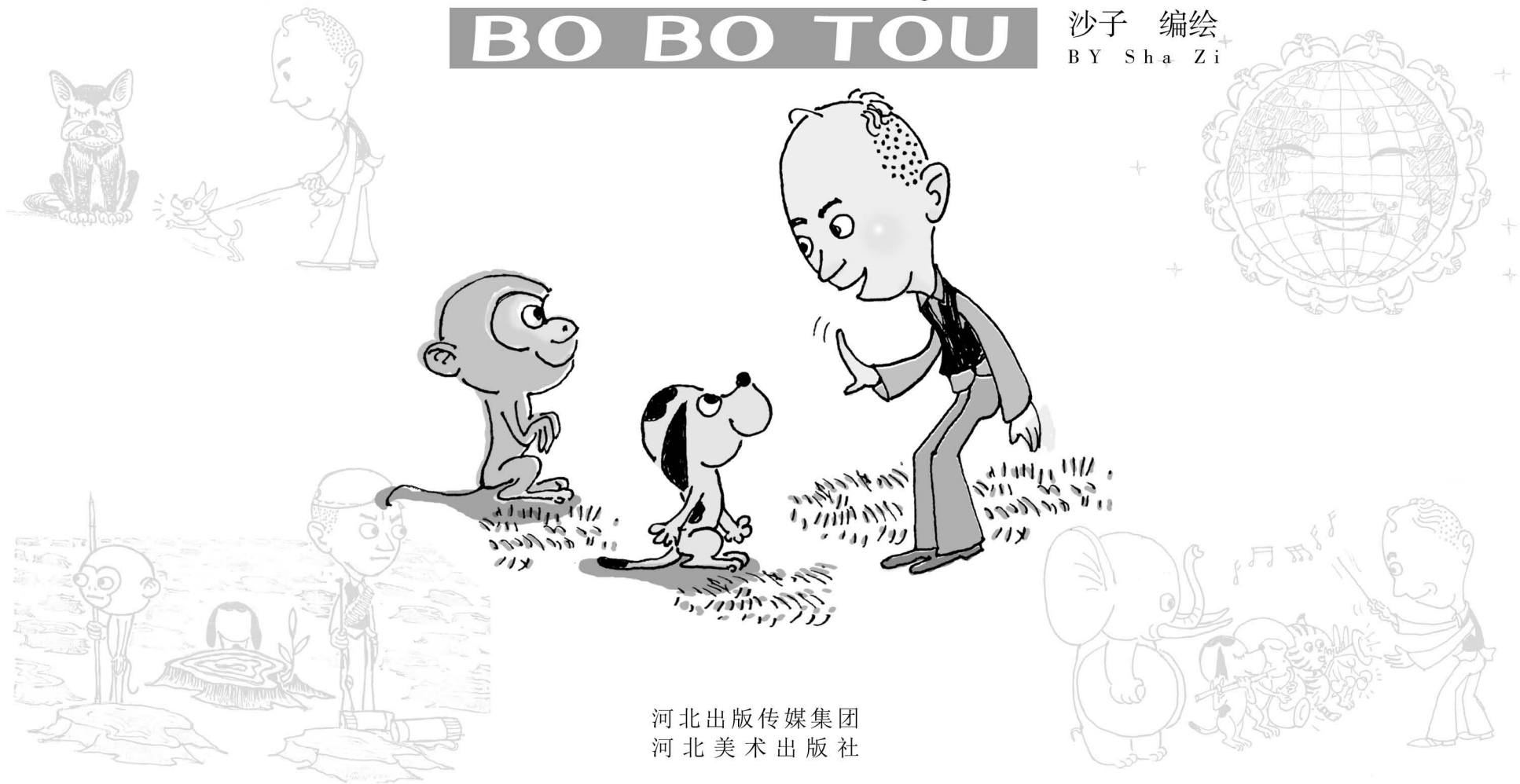


波波头

BO BO TOU

沙子 编绘

BY Sha Zi



河北出版传媒集团
河北美术出版社

责任编辑：郝 杰

责任校对：齐少楠

图书在版编目 (C I P) 数据

波波头：汉英对照 / 沙子编绘. -- 石家庄：河北
美术出版社，2015.10

ISBN 978-7-5310-6802-0

I . ①波… II . ①沙… III . ①漫画—连环画—中国—
现代 IV . ①J228.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 236091 号

波波头 沙子 编绘

出版发行：河北出版传媒集团 河北美术出版社

(石家庄市和平西路新文里 8 号 邮编：050071)

发行电话：0311-87060677 85915060 85915009 85915045 (传真)

网 址：<http://www.hebms.com>

制 版：石家庄市翰墨文化艺术设计有限公司

印 刷：石家庄金河彩印有限责任公司

开 本：787mm × 1092mm 1/16

印 张：8

印 数：1~800

版 次：2015 年 10 月第 1 版

印 次：2015 年 10 月第 1 次印刷

定 价：17.00 元



河北美术出版社



淘宝商城



官方微博

质量服务承诺：如发现缺页、倒装等印制质量问题，可直接向本社调换。

服务电话：0311-87060677

编绘者自述

我是中国河北省沙河市人，一个为了能让人们舒心一笑而奋斗了多年的小老头。

本人编绘的这本四格连环漫画书，图中无一文字，其内容全凭画面解释，即使不看标题，只要按 1-2-3-4 的顺序慢慢品读，也能看懂。读者不受语言限制，不受国籍限制。

据说幽默能令人心情愉悦，叫人聪慧、文明，还有人说，幽默能化解纷争和冲突，甚至能避免战争。

人类同住地球村，愿我的幽默能为村里奉献一点和谐，一点爱。

希望这本漫画书能伴随你笑到百岁。

沙子 2015.8.10



The Author

I am an ordinary old man from the city of Shahe, Hebei Province, who has been dedicated to bringing happiness to the people all the life.

To this end, I created this comic book with only pictures and no text description in it. It is so easy to understand

if you read in proper sequence, even neglecting the topics. No matter which country you come from and what languages you know, it will be quite simple to read this book.

It is widely acknowledged that humor can bring wisdom and happiness to people. Some even say that humor can help to resolve disputes and conflicts among human beings.

It is my sincere hope that this book could bring a bit of happiness and harmony to the people living in the same global village.

Sha Zi 10 August, 2015

目 录

Contents

1 帮忙 Help.....	1	16 开会 Hold a meeting	16
2 吐烟圈 Smoking	2	17 猴子老了 The monkey becomes old	17
3 好热情 Enthusiastic	3	18 唱吧 Singing	18
4 服从 Obey	4	19 闯红灯 Run the red light	19
5 公园里 In the park	5	20 保护树苗 Protect tree buds	20
6 看广告 Watch the ads	6	21 援助 Aid	21
7 逮老鼠 Catch the mouse	7	22 恶作剧 Trick	22
8 拍大镲 Hit cymbals	8	23 炫技 Flaunt	23
9 撑竿跳 Pole-vaulting.....	9	24 鸟与人 Bird and human.....	24
10 绑架后 After-kidnapping	10	25 争论 Debate	25
11 鸟拉屎 Bird's droppings	11	26 仙人掌 Cactus.....	26
12 仗势 To rely on power	12	27 拔蔓菁 Pull rutabaga	27
13 路上 On the way	13	28 爆米花 Popcorn	28
14 行贿 Offer a bribe	14	29 黑加白 Black and white.....	29
15 幸灾乐祸 Gloat	15	30 黑猫白猫 Black cat, white cat	30

31	是灰色	Grey	31
32	大与小	Big or small	32
33	吹出音符	Blow out notes	33
34	各有所想	Think for their own	34
35	扣鸟	Catch a bird	35
36	抢救	First aid	36
37	骑木马	Ride a cockhorse	37
38	优势	Advantages	38
39	报恩	Gratitude	39
40	有豹子	Leopard	40
41	救小鸟	Save the little bird	41
42	就餐	Repast	42
43	撒尿	Pee	43
44	电视教育	TV education	44
45	打弹弓	playing slingshot	45
46	牵	Lead	46
47	措施	Measures	47
48	吊环	Rings	48
49	投降	Surrender	49

50	逼到绝处	Desperate situation	50
51	两只苹果	Two apples	51
52	取巧	Free riding	52
53	炫力气	Show off strength	53
54	邻居	Neighbor	54
55	废纸篓	Wastepaper baskets	55
56	他说你	He said you	56
57	判断	Judge	57
58	耍猴人	Monkey trick person	58
59	放手	Relinquish	59
60	猎者	Hunter	60
61	喂母鸡	Feed hen	61
62	钓鱼	Fishing	62
63	学母爱	Learn the mother love	63
64	驯海狮	Train the sea lion	64
65	抒情歌	Romantic song	65
66	教练	Coach	66
67	不许杀害	No killing	67
68	闻花	Smell the flower	68

69	系牵绳	Tie rope	69
70	浇花	Water the flower	70
71	鞭子	Whip	71
72	斑马服	Zebra suit	72
73	飞镖	Darts	73
74	挑拨	Instigate	74
75	驯狗	Train the dog	75
76	报复	Revenge	76
77	长筒袜	Stocking	77
78	冬钓	Fishing in winter	78
79	游泳	Swimming	79
80	小计谋	Trick	80
81	我扔你接	I throw, you catch	81
82	猫说	Saying of cat	82
83	都需鞭策	Need encouragement	83
84	猴屁股	Monkey's ass	84
85	哺乳期	Baby nursing period	85
86	助长	Help grow	86
87	指挥	Command	87

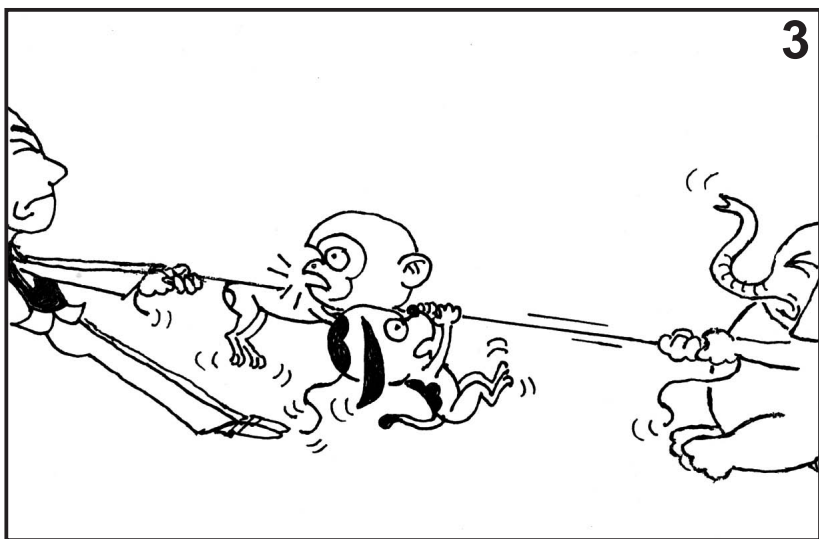
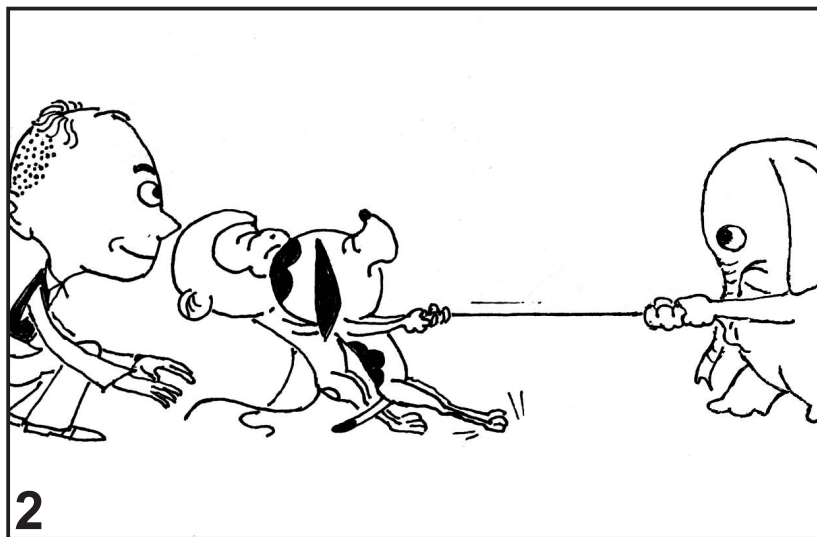
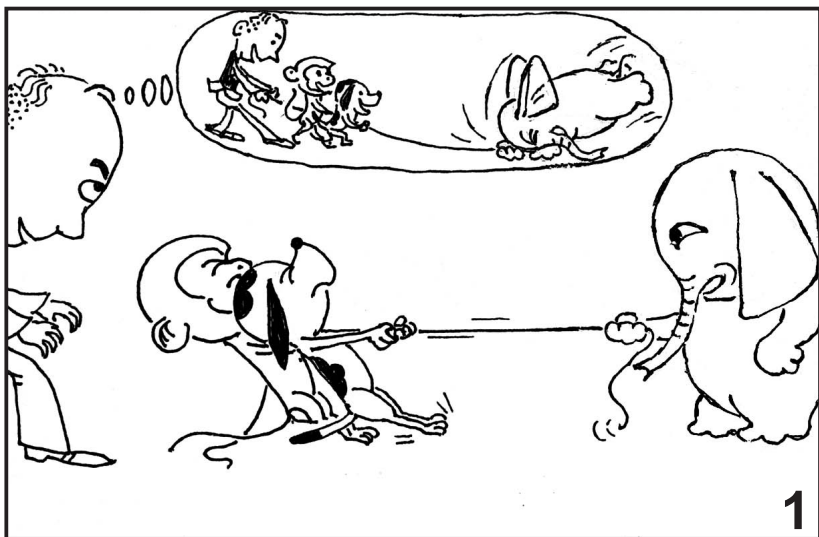
88	大街上	In the street	88
89	艺术形象	Art figure	89
90	氢气球	Hydrogen balloon	90
91	高手	Master-hand	91
92	明白后	After understanding	92
93	挂画	Put up the picture	93
94	模仿	Imitate	94
95	赶活儿	Work overtime	95
96	画像	Portrait	96
97	画像	Portrait	97
98	吃苹果	Eat apples	98
99	大回环	Big cycle	99
100	跟谁像谁	Like anyone who	100
101	烦心事	Something annoying	101
102	算术	Arithmetic	102
103	机器人	Robot	103
104	杀傲气	Draw one's eyeteeth	104
105	小兔子	Little rabbit	105
106	画梅花	Draw plum	106

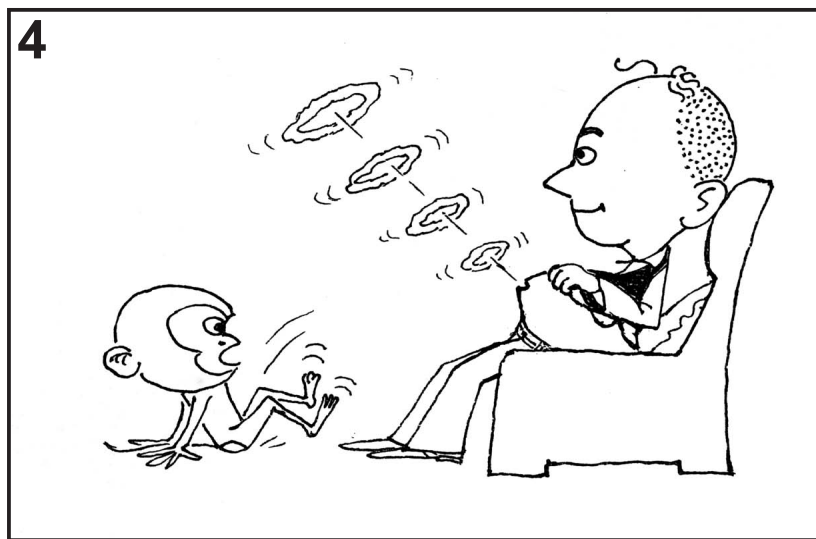
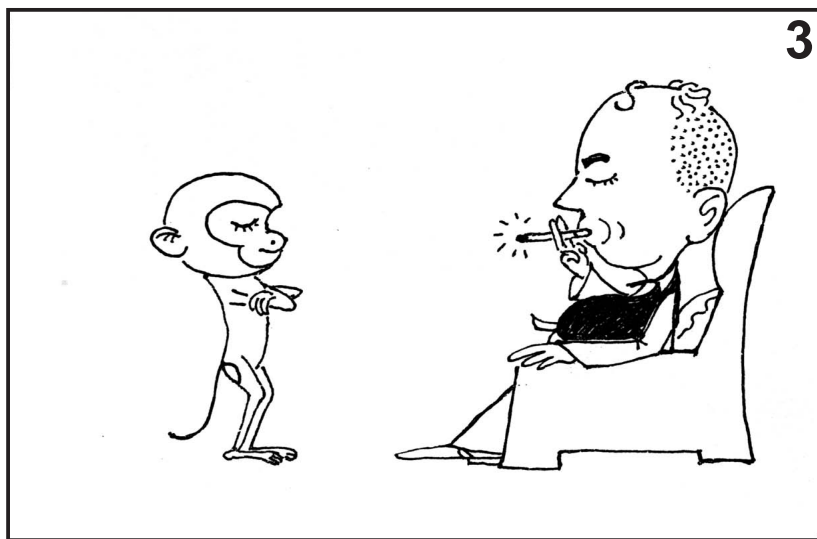
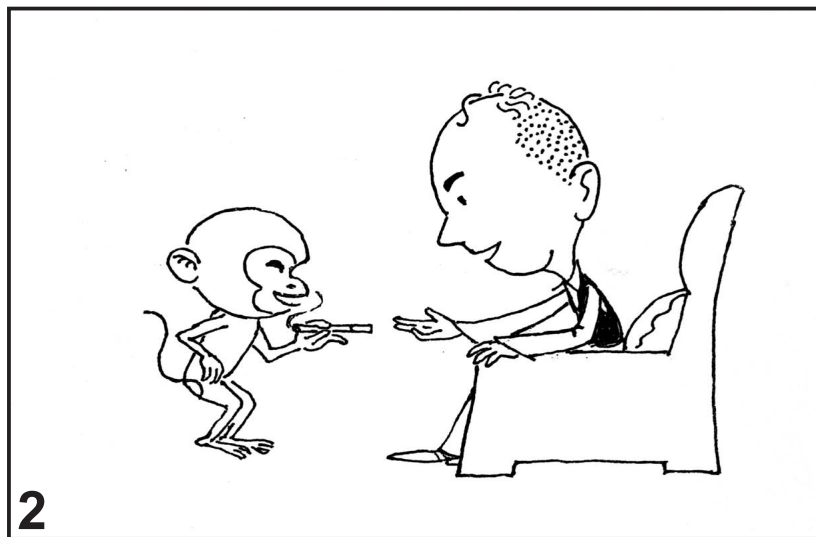
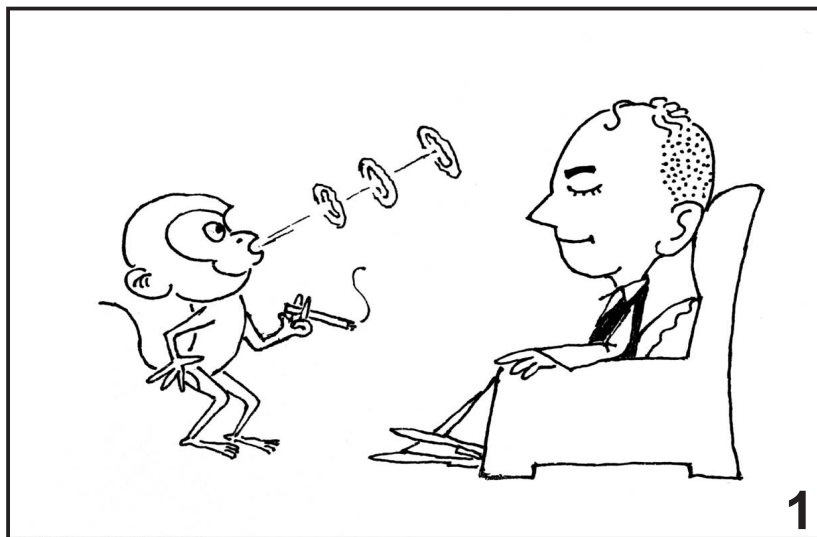
107	钻裆	Drill crotch	107
108	越过深峡	Across the deep gorge	108
109	不同乐曲	Different music	109
110	花儿	Flowers	110
111	铭记	Always remember	111
112	呼唤	Call	112
113	愿望	Hope	113

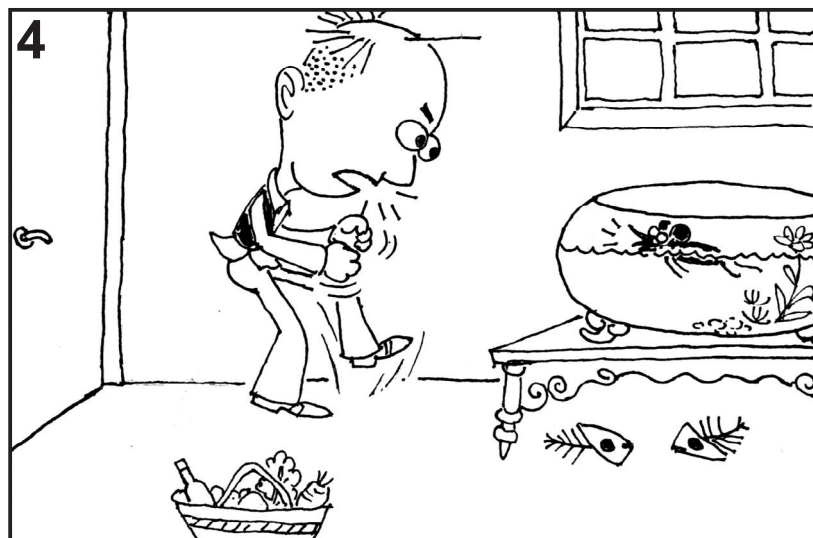
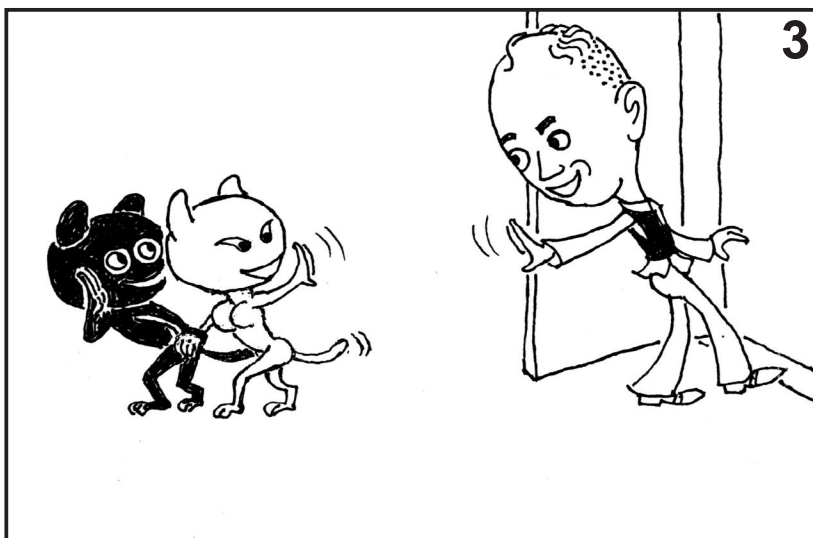
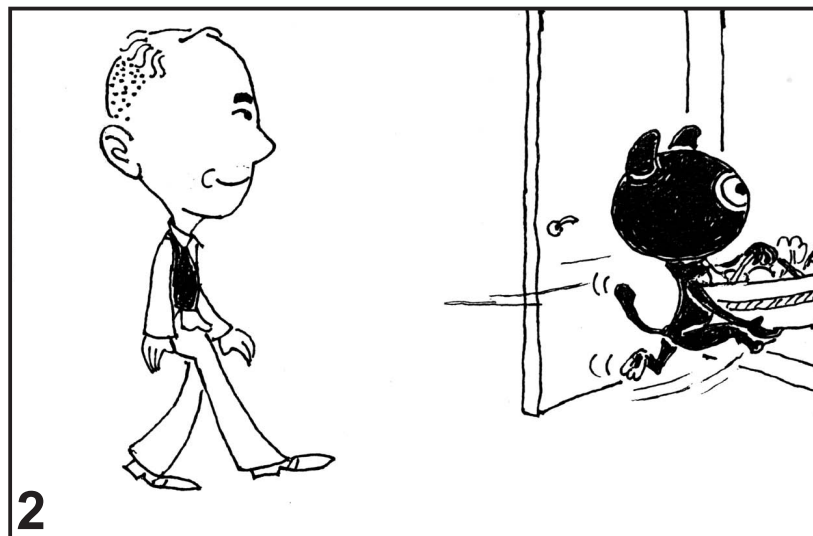
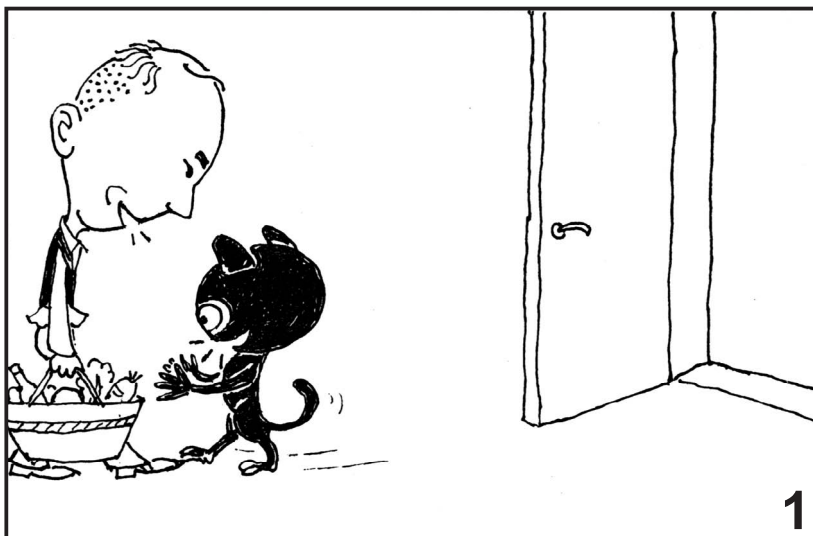
114	遇知己	Meet a close friend	114
115	施救	Rescue	115
116	好想她	Miss her	116
117	初吻	First kiss	117
118	羡慕	Admire	118
119	都有梦	Have dreams	119
120	大团圆	Reunion	120

1

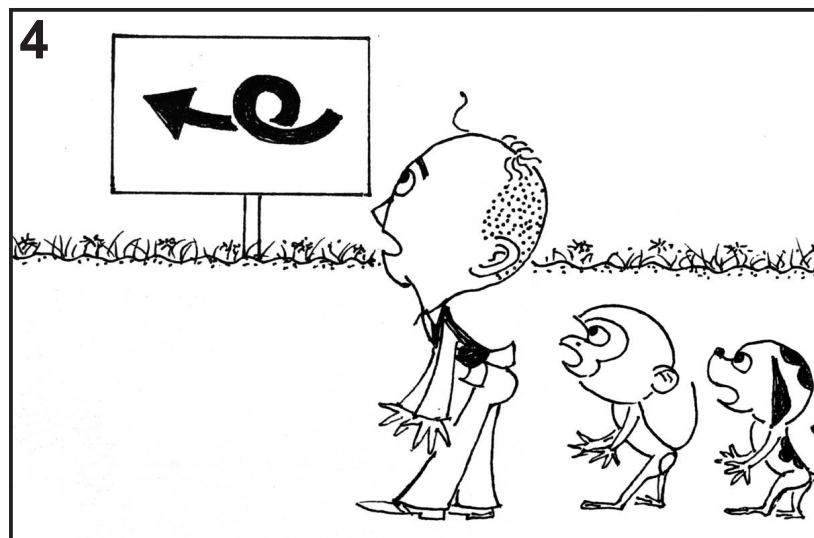
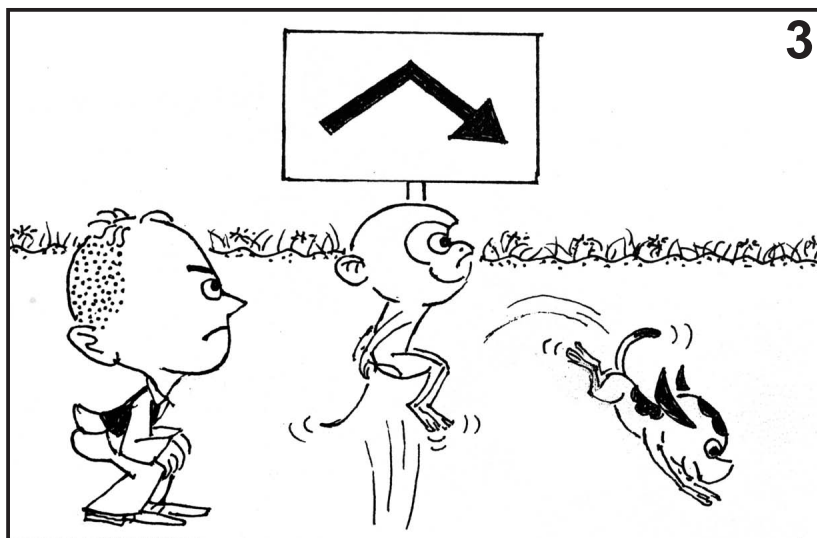
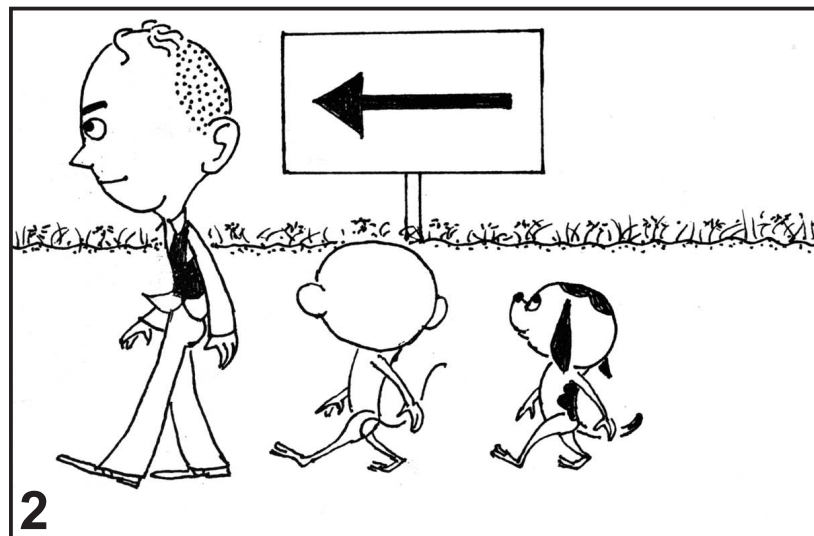
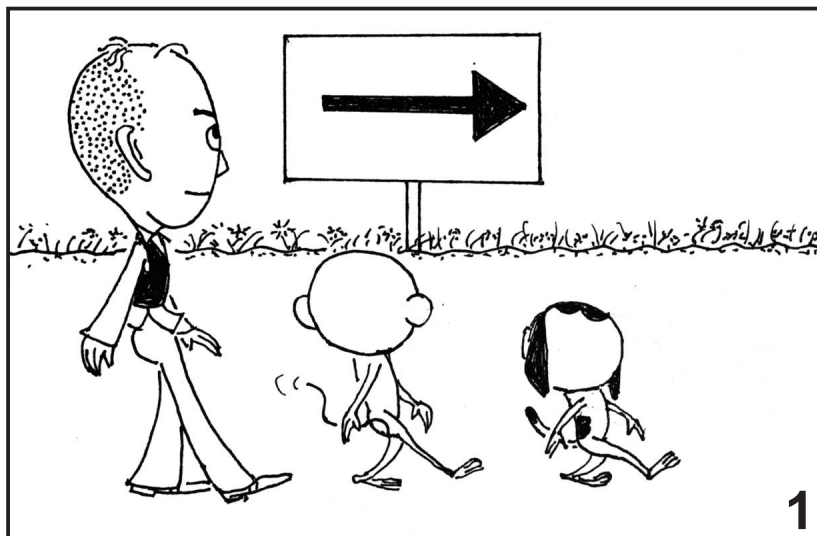
帮忙 Help

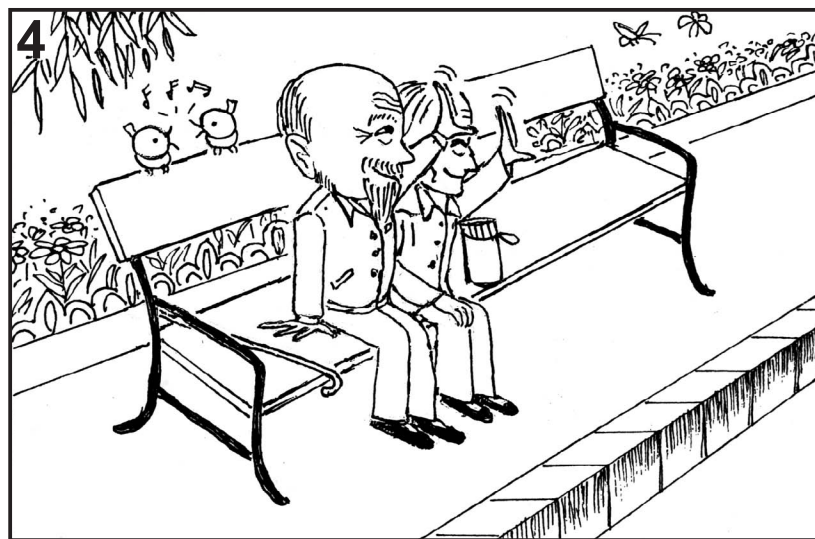
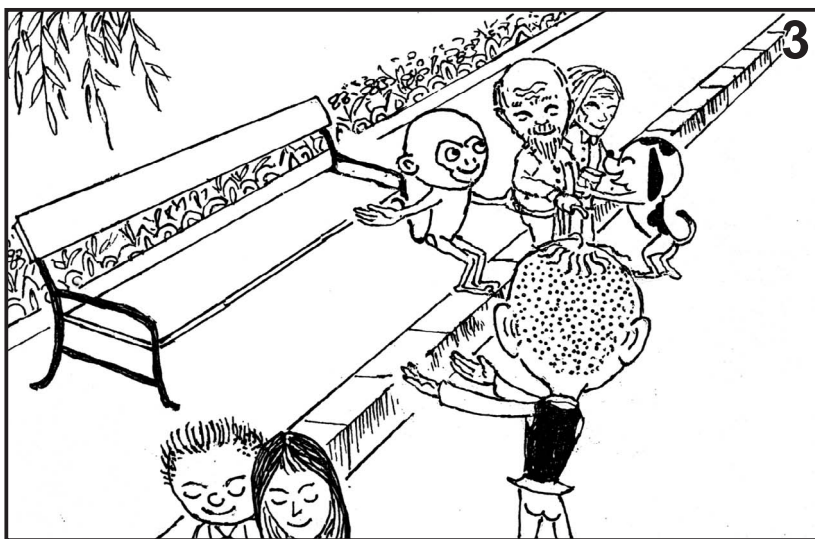
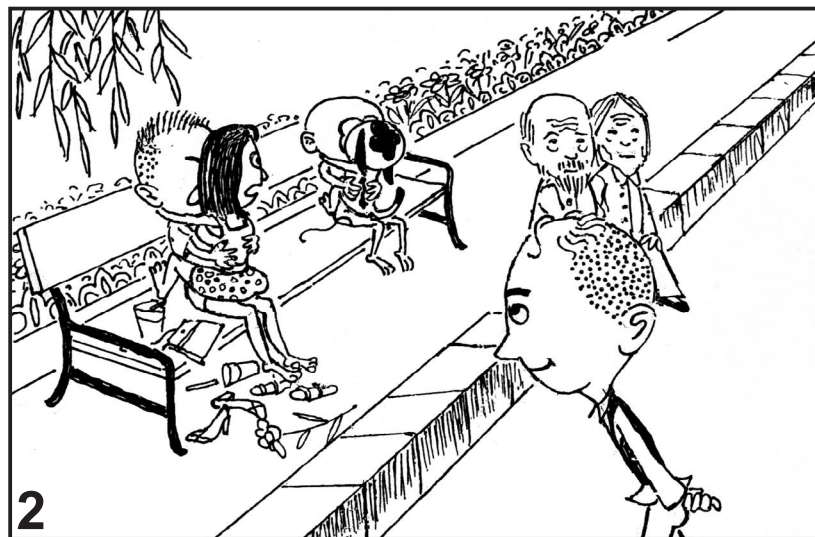
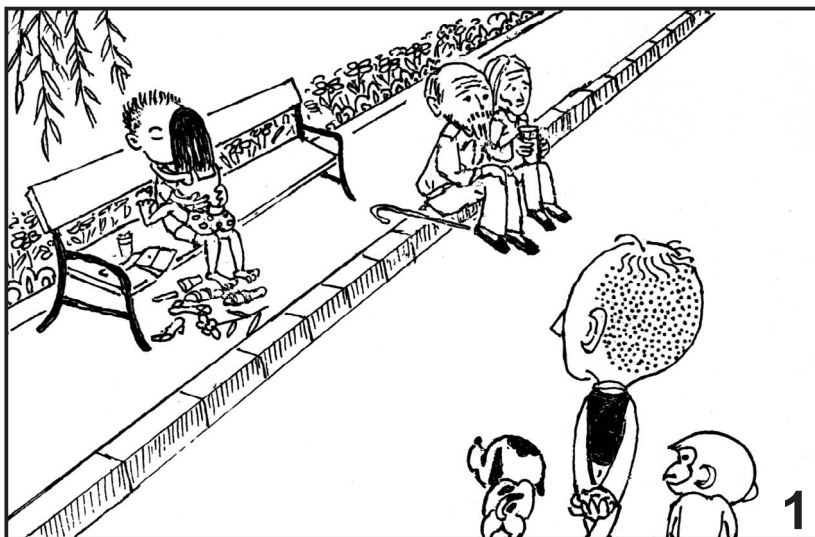


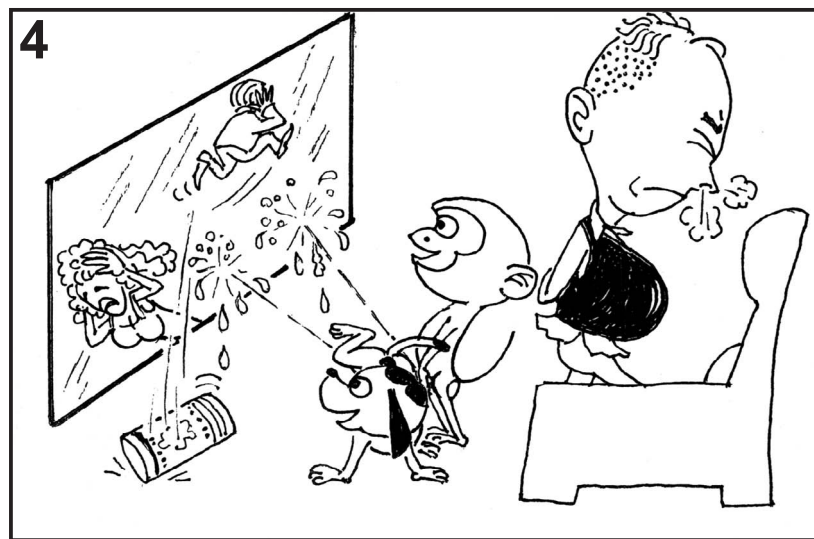
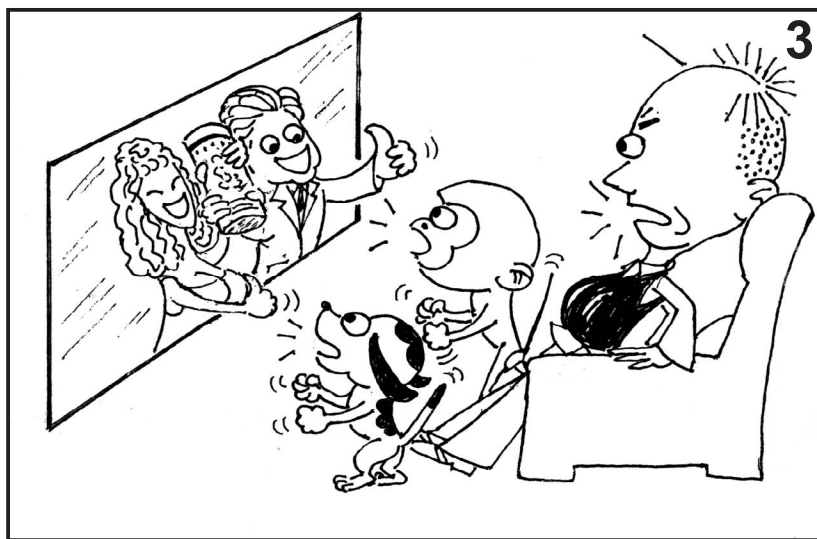
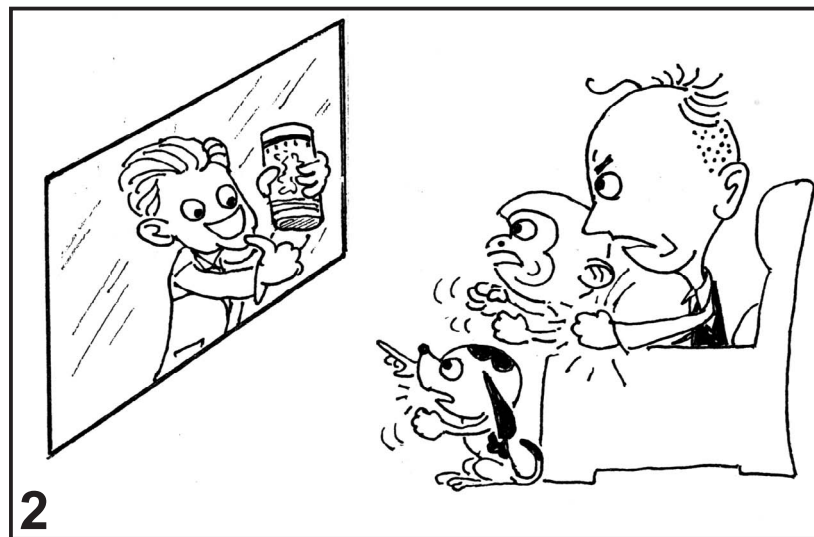
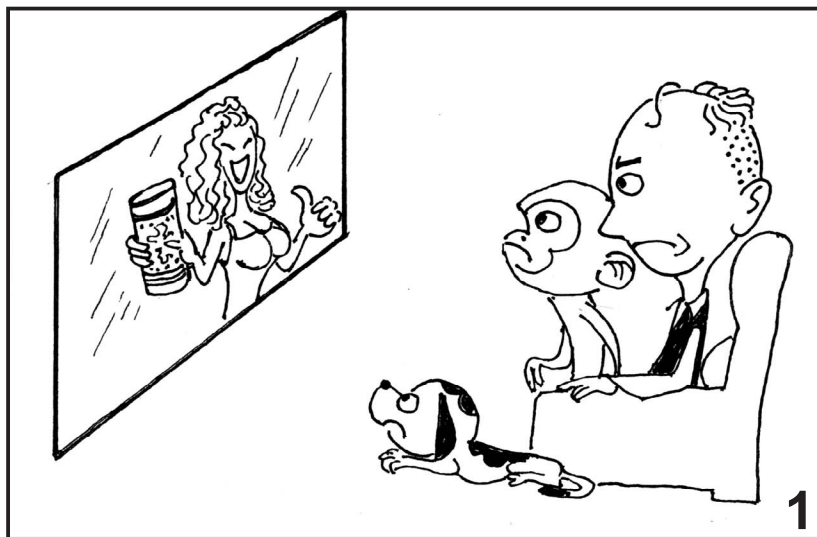




4 服从 Obey







7

逮老鼠 Catch the mouse

